

Zmluva

o organizačnom zabezpečení letného tábora

č. ZOPS/449/2025/BVS

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky

medzi zmluvnými stranami

Obchodné meno:	Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo:	Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zastúpená:	Mgr. Matúš Stračiak, PhD., vedúci odboru marketingu a komunikácie, na základe podpisového a kompetenčného poriadku
IČO:	35 850 370
DIČ:	2020263432
IČ DPH:	SK2020263432
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
SWIFT:	SUBASKBX
IBAN:	SK07 0200 0000 0000 0100 4062
Zápis:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Názov:	SEA – Agentúra pre vzdelanie a vedu
Sídlo:	FMFI UK F2 Mlynská dolina, 842 48 Bratislava – Karlova Ves
Zastúpená:	Beata Zbiteková, predseda o.z.
IČO:	30 804 451
IČ DPH:	SK2020900662
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
SWIFT:	GIBASKBX
Číslo účtu (IBAN):	SK77 0900 0000 0000 1147 3620
Zápis:	Evidencia občianskych združení Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, registračné číslo VVS/1-900/90-8080

(ďalej len „príjemca“)

(objednávateľ a príjemca spolu ďalej len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“) za nasledovných, zmluvnými stranami dohodnutých podmienok:

Článok 1. Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je záväzok príjemcu poskytnúť objednávateľovi za podmienok stanovených v tejto zmluve služby v súvislosti s organizáciou Denného tábora pre deti zamestnancov BVS 2025 (ďalej len „tábor“), ktorý sa uskutoční v dňoch 7. až 11. júla 2025 a 11. až 15. augusta 2025 (ďalej len „služby“).

- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť príjemcovi za služby podľa tejto zmluvy dohodnutú cenu v zmysle Článku 4. odseku 4.1 tejto zmluvy a zároveň poskytnúť potrebnú súčinnosť.

Článok 2.

Doba trvania zmluvy a ukončenia zmluvy

- 2.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to najneskôr do 31.8.2025 a zaniká:
- uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - splnením vzájomných povinností obidvoch zmluvných strán,
 - na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
 - jednostranným odstúpením v prípade podstatného porušenia zmluvy niektorou zo zmluvných strán v súlade s touto zmluvou alebo príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 2.2 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy výlučne v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v primeranej lehote určenej v písomnej výzve doručenej druhej zmluvnej strane nezjedná nápravu. Odstúpenie musí byť písomné, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí byť v ňom uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Účinky odstúpenia nastanú v deň doručenia písomného odstúpenia.

Článok 3.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Práva a povinnosti príjemcu:

3.1.1 Príjemca sa zaväzuje pre objednávateľa v termíne od nadobudnutia účinnosti zmluvy do 31.8.2025 zabezpečiť nasledovné služby:

- poskytnúť a spravovať bankový účet určený na a) príjem poplatku v súvislosti s účasťou dieťaťa v tábore, b) úhradu tovarov a služieb súvisiacich s táborom, c) vrátenie prípadného preplatku, resp. alikvotnej časti z poplatku (ďalej len „bankový účet“),
- uhrádzať bankovým prevodom tovary a služby v súvislosti s táborom podľa pokynu objednávateľa,
- poskytnúť finančnú hotovosť z bankového účtu podľa pokynu objednávateľa,
- vypracovať záverečné finančné vyúčtovanie.

3.1.2 Príjemca je povinný pri poskytovaní služieb postupovať s odbornou starostlivosťou tak, aby nepoškodil práva a oprávnené záujmy objednávateľa. Príjemca sa zaväzuje zdržať sa akejkoľvek činnosti, ktorá by bola v rozpore so záujmami objednávateľa, resp. akejkoľvek činnosti, ktorá by mohla mať negatívny dopad na dobré meno a povesť objednávateľa,

3.1.3 Príjemca nie je oprávnený nakladať s finančnými prostriedkami na bankovom účte, prijatými v súvislosti s táborom, inak než na pokyn objednávateľa,

3.1.4 Príjemca je povinný zabezpečiť, aby kreditné a debetné transakcie na bankovom účte, súvisiace s táborom, boli jednoznačne identifikovateľné a odlišiteľné od ostatných s táborom nesúvisiacich transakcií na bankovom účte.

3.2 Práva a povinnosti objednávateľa:

3.2.1 zodpovedná osoba objednávateľa uvedená v Článku 5. odseku 5.1. zmluvy je povinná dodať príjemcovi podklady potrebné pre realizáciu jednotlivých služieb, najmä pokladničné doklady a dodávateľské faktúry, a to najneskôr do 22. augusta 2025,

3.2.2 objednávateľ je povinný poskytovať príjemcovi všetku potrebnú súčinnosť pri zabezpečovaní služieb,

3.2.3 objednávateľ je oprávnený kedykoľvek vykonať kontrolu za účelom zistenia, či príjemca realizuje služby správne a v dohodnutom rozsahu. Ak poverené osoby objednávateľa zistia nedostatky alebo vady, príjemca sa zaväzuje zabezpečiť okamžitú nápravu tak, aby boli služby poskytnuté v súlade s požiadavkami objednávateľa a touto zmluvou.

Článok 4. Fakturačné a platobné podmienky

4.1 Cena za poskytnutie služieb príjemcom v zmysle tejto zmluvy je vo výške **250,- EUR bez DPH** (slovom: dvestopäťdesiat eur). K cene za poskytnutie služieb bude uplatnený režim DPH v zmysle platných právnych predpisov. Príjemca do pätnástich (15) dní po skončení tábora vystaví a odošle na adresu sídla objednávateľa faktúru s prílohami, v ktorých zdokumentuje plnenie podľa Článku 3. odseku 3.1.1 tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia do podateľne v sídle objednávateľa. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných služieb v zmysle ustanovení § 74 ods. 1 písm. f) tohto zákona a prílohu faktúry bude tvoriť vyúčtovacia dokumentácia predmetu zmluvného plnenia. Vo faktúre bude uvedené číslo objednávky, pod ktorým ju objednávateľ eviduje.

4.2 V prípade, že faktúra:

- bude obsahovať nesprávne údaje, nesprávne fakturovanú cenu,
- nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti (vrátane príloh) podľa tejto zmluvy,
- nebude zabezpečená vierohodnosť jej pôvodu, neporušenosť obsahu a čitateľnosť a/alebo
- nebude zaslaná v súlade s podmienkami, dohodnutými v tejto zmluve,

objedávateľ je oprávnený vrátiť ju príjemcovi na doplnenie alebo opravu. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi spôsobom, uvedeným v bode 4.1 tohto článku zmluvy.

Článok 5. Osobitné ustanovenia

5.1 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať zodpovednú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy. Zodpovedná osoba objednávateľa:

Mgr. Rastislav Borsík, e-mail:

Zodpovedná osoba príjemcu:

Beata Zbiteková, e-mail:

- 5.2 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.
- 5.3 Prijemca je zodpovedný za všetku škodu, ktorú spôsobí objednávateľovi v súvislosti s plnením služieb a je ju povinný nahradiť v plnej výške. Zodpovednosť za škodu sa riadi ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

Článok 6.

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky.
- 6.2 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
- 6.3 Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) originálnych vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ dostane dve (2) vyhotovenia a príjemca jedno (1) vyhotovenie.
- 6.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.5 Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným alebo sčasti neplatným, nie sú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým ustanovením, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisania.
- 6.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- 6.7 „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ niektorá zmluvná strana v súvislosti s plnením služieb zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou zmluvnou stranou, je povinná tieto osobné údaje spracovávať v súlade s príslušnými právnymi predpismi vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov /ďalej len „GDPR“/), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Príslušná zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa príslušné osobné údaje stali dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získala, príslušná zmluvná strana je povinná bez zbytočného odkladu upovedomiť druhú

(dotknutú) zmluvnú stranu o neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky poškodenia, straty, zničenia alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V ustanovených prípadoch je príslušná zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia za tým účelom, aby všetci jej zamestnanci alebo zástupcovia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR. Príslušná zmluvná strana preukáže druhej zmluvnej strane na jej písomnú žiadosť spôsob, akým zabezpečuje dodržiavanie povinností ustanovených GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

- 6.8 Prijemca je povinný oboznámiť sa s Etickým kódexom dodávateľa, ktorý je zverejnený na internetovej stránke objednávateľa: https://www.bvsas.sk/files/onas/legislativa/legislativa/eticky_kodex_dodavateľa_.pdf. Prijemca je povinný oboznámiť s Etickým kódexom dodávateľa svojich zamestnancov a ďalšie osoby vykonávajúce činnosť pre objednávateľa.

V Bratislave dňa 28. 05. 2025

V Bratislave dňa 23. 05. 2025

Za objednávateľa:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Za príjemcu:
SEA – Agentúra pre vzdelanie a vedu

.....
Mgr. Matúš Stračiak, PhD.
vedúci odboru marketingu a komunikácie
na základe podpisového a kompetenčného
poriadku

.....
Beata Zbítoková
predseda o.z.